

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 285/2013

z dne 21. marca 2013

o zaključku delne obnove protidampinške preiskave v zvezi z uvozom etanolaminov s poreklom iz Združenih držav Amerike ter zaključku pregleda zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) in delnega vmesnega pregleda v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“) in zlasti člena 9(2) ter člena 11(2) in 11(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je po posvetovanju s svetovnim odborom predložila Evropska komisija,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Obstoječi ukrepi

- (1) Svet je 2. februarja 1994 z Uredbo (ES) št. 229/94 ⁽²⁾ („osnovna uredba“) uvedel dokončne protidampinške dajatve na uvoz etanolaminov („zadevni izdelek“) s poreklom iz Združenih držav Amerike („ZDA“). Ti ukrepi so bili 20. julija 2000 na podlagi preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov z Uredbo Sveta (ES) št. 1603/2000 ⁽³⁾ („uredba o prvem pregledu zaradi izteka ukrepov“) podaljšani za pet let.
- (2) Na podlagi druge preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov so bili ukrepi 23. oktobra 2006 z Uredbo Sveta (ES) št. 1583/2006 ⁽⁴⁾ („uredba o drugem pregledu zaradi izteka ukrepov“) podaljšani za nadaljnjih pet let.

(3) Na podlagi preiskave v zvezi s tretjim pregledom zaradi izteka ukrepov so bile protidampinške dajatve na uvoz etanolaminov s poreklom iz ZDA 19. januarja 2010 z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 54/2010 ⁽⁵⁾ („uredba o tretjem pregledu zaradi izteka ukrepov“) podaljšane za nadaljnji dve leti.

(4) Družba The Dow Chemical Company („družba Dow Chemical“) je 9. aprila 2010 vložila zahtevek za razglasitev delne ničnosti Izvedbene uredbe (EU) št. 54/2010.

(5) Evropska komisija („Komisija“) je 12. marca 2011 v Uradnem listu objavila obvestilo o bližnjem izteku ukrepov ⁽⁶⁾.

(6) Na zahtevo družb BASF AG, Ineos Europe AG in Sasol Germany GmbH („industrija Unije“) je Komisija 21. januarja 2012 začela pregled zaradi izteka ukrepov (četrti pregled zaradi izteka ukrepov) ⁽⁷⁾.

(7) 11. aprila 2012 se je začel delni vmesni pregled protidampinških ukrepov, ki je bil omejen na damping družbe Dow Chemical ⁽⁸⁾.

(8) Na podlagi tožbe ⁽⁹⁾, vložene 9. aprila 2010, je Splošno sodišče je v sodbi T-158/10 ⁽¹⁰⁾ z dne 8. maja 2012 („sodba“) razveljavilo uredbo o tretjem pregledu zaradi izteka ukrepov v delu, v katerem se nanaša na družbo Dow Chemical.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ UL L 28, 2.2.1994, str. 40.

⁽³⁾ UL L 185, 25.7.2000, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 294, 25.10.2006, str. 2.

⁽⁵⁾ UL L 17, 22.1.2010, str. 1.

⁽⁶⁾ UL C 79, 12.3.2011, str. 20.

⁽⁷⁾ UL C 18, 21.1.2012, str. 16.

⁽⁸⁾ UL C 103, 11.4.2012, str. 8.

⁽⁹⁾ UL C 161, 9.4.2010, str. 44.

⁽¹⁰⁾ Sodba z dne 8. maja 2012 v zadevi *The Dow Chemical Company proti Svetu*, T-158/10, ZOdl. II.

1.2 Delna obnova preiskave

- (9) Po sodbi je bilo objavljeno obvestilo ⁽¹⁾ o delni obnovi preiskave v zvezi s tretjim pregledom zaradi izteka ukrepov glede uvoza etanolaminov s poreklom iz ZDA. Obnova preiskave je bila po obsegu omejena na izvrševanje sodbe Splošnega sodišča, kar zadeva ugotavljanje verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampedinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, vključno z neizkoriščenimi zmogljivostmi za proizvodnjo etanolaminov v ZDA.
- (10) V navedenem obvestilu so bile strani obveščene, da glede na sodbo za uvoz etanolaminov, ki jih proizvaja družba Dow Chemical, v Evropsko unijo ne veljajo več protidampinške dajatve, ki jih nalaga uredba o tretjem pregledu zaradi izteka ukrepov, in da bi bilo treba dokončne protidampinške dajatve, plačane v skladu z navedeno uredbo za uvoz etanolaminov, na podlagi veljavnih carinskih predpisov povrniti ali oprostiti.
- (11) Komisija je o delni obnovi preiskave uradno obvestila proizvajalce izvoznike, uvoznike in uporabnike, za katere je bilo znano, da jih to zadeva, in industrijo Unije. Zainteresirane strani so imele možnost, da pisno izrazijo svoja stališča in Komisijo zaprosijo za zaslišanje v roku iz obvestila.
- (12) Vsem zainteresiranim stranem, ki so v navedenem roku zahtevale zaslišanje in dokazale, da zanj obstajajo posebni razlogi, je bilo zaslišanje odobreno.
- (13) Pripombe sta predložila dva proizvajalca izvoznika, trije proizvajalci iz Unije in uporabnik zadevnega izdelka.

2. IZVRŠEVANJE SODBE

2.1 Uvodna opomba

- (14) Spomniti je treba, da je Splošno sodišče izpodbijano uredbo razveljavilo zato, ker je ugotovilo, da je vsebovala dve napačni presoji: (i) ugotovitev o nadaljevanju dampedinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom in nato na tej podlagi ugotovitev, da se bo damping verjetno nadaljeval, ter (ii) ugotovitev, da neizkoriščene zmogljivosti za proizvodnjo etanolaminov v Združenih državah Amerike znašajo okrog 60 000 ton.

2.2 Pripombe zainteresiranih strani

- (15) Industrija Unije je potrdila, da je sodba postavila pod vprašaj metodologijo, ki so jo institucije uporabile za količinsko opredelitev neizkoriščenih proizvodnih zmogljivosti v ZDA. Vendar pa je vztrajala pri svojem stališču, da je določitev dejanskih proizvodnih zmogljivosti na 90 % nominalnih zmogljivosti, kot so to storile institucije, preveč konzervativna, saj je za družbe

običajno in sprejemljivo, da presežejo nominalne zmogljivosti. Na podlagi objavljenih tržnih podatkov, ki naj bi temeljili na podatkih družbe PCI Xylenes & Polyesters („družba PCI“), je sklenila, da so od leta 2008 dalje dejansko obstajale neizkoriščene zmogljivosti.

- (16) Poleg tega je industrija Unije menila, da se tržni pogoji od objave uredbe o tretjem pregledu zaradi izteka ukrepov niso bistveno spremenili, ter našla več razlogov za ugotovitev, da se bo damping verjetno ponovil. V zvezi s tem je navedla, da ameriške proizvodne zmogljivosti od obdobja preiskave še vedno presegajo domače povpraševanje, da bi zaradi občutnega povečanja zmogljivosti v tretjih državah po letu 2009 izvozni trgi ZDA postali vedno bolj samozadostni, da so bili za tretje države uvedeni protidampinški ukrepi ali je verjetno, da se bodo uvedli, da so se od leta 2009 povečale zmogljivosti za proizvodnjo monoetilenglikola ter da so ZDA predlagale vključitev nekaterih etanolaminov na seznam izdelkov s potencialno škodljivim učinkom za zdravje, kar bi lahko vplivalo na domačo potrošnjo.
- (17) Družba Dow Chemical je izrazila dvome glede zakonitosti obnove preiskave, pri čemer je trdila, da v osnovni uredbi ni posebne določbe, ki bi to dovoljevala. Ta prodajalec izvoznik je tudi trdil, da bi bila obnova preiskave v nasprotju z zakonskim 15-mesečnim rokom za zaključek preiskav v zvezi s pregledom iz člena 11(5) osnovne uredbe.
- (18) Družba Dow Chemical je trdila tudi, da sodba ne bi zahtevala izvedbenih ukrepov in da Komisija ne bi mogla zakonito popraviti vidikov izpodbijane uredbe, saj je vse vsebinske razloge, ki so bili temelj za sprejetje Uredbe, Splošno sodišče razveljavilo ali pa so bili izpodbijani. Družba Dow Chemical je zato menila, da je edini zakoniti način za spremembo teh vidikov uredbe o tretjem pregledu zaradi izteka ukrepov preklic obstoječih ukrepov.
- (19) Uporabnik iz Unije, družba Stepan Europe („družba Stepan“), je trdil, da so edine možne pravne posledice sodbe, da se ukrepi, ki jih je naložila uredba o tretjem pregledu zaradi izteka ukrepov, umaknejo, saj so bili naloženi na podlagi napačne analize. Podobno stališče je izrazil proizvajalec izvoznik Huntsman Petrochemical Corporation LLC („družba Huntsman“). Družbi Stepan in Huntsman sta trdila, da je bila po mnenju Sodišča stopnja dampedinga na nacionalni ravni v obdobju preiskave v zvezi s pregledom negativna, tako da ni mogoče trditi, da se je damping nadaljeval. Družba Stepan je menila, da bi morale zato institucije preučiti, ali je bila ponovitev dampedinga verjetna, vendar pa v uredbi o tretjem pregledu zaradi izteka ukrepov o tem ni govora.

⁽¹⁾ UL C 314, 18.10.2012, str. 12.

- (20) Poleg tega je družba Stepan poudarila, da bi morale institucije v primeru, da bi se pojem nadaljevanja damping razlagal v povezavi s posamezno družbo, zaključiti, da se damping ni nadaljeval, kar zadeva družbo Dow Chemical, saj je po trditvah Sodišča družba predstavljala več kot 85 % celotnega uvoza iz ZDA. Zato bi morale institucije proučiti, ali je bilo verjetno, da se bo damping s strani družbe Dow Chemical ponovil. Pri drugih izvoznih družbah je bil damping potrjen, zato bi institucije morale ugotoviti, ali je bilo verjetno, da se bo damping nadaljeval. Analiza verjetnosti nadaljevanja dampinga je po trditvah družbe Stepan temeljila predvsem na neizkoriščenih zmogljivostih v ZDA na nacionalni ravni v višini 60 000 ton. Glede na ugotovitev Sodišča, da so se institucije zmotile pri oceni neizkoriščenih zmogljivosti v ZDA in da so po trditvah družbe Stepan neizkoriščene zmogljivosti znašale največ 8 000 ton, ni bilo več mogoče trditi, da bodo druge izvozne družbe nadaljevale z dampingom. Institucije bi morale analizirati in ugotoviti tudi verjetnost ponovitve dampinga.
- (21) Tudi analiza družbe Huntsman je temeljila na predpostavki, da je sodba potrdila, da v ZDA v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni bilo neizkoriščenih zmogljivosti in da zato ni bilo verjetno, da bi se zaradi tega povečal izvoz etanolaminov v Unijo. Družba je trdila, da zato ni bilo treba analizirati drugih dejavnikov, na primer učinka ukrepov trgovinske zaščite v tretjih državah, morebitnega razvoja povpraševanja v ZDA in na drugih trgih ali pritiska po znižanju cen. Poleg tega je družba Huntsman trdila, da glede na ugotovitve Sodišča o tem, da v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v ZDA ni bilo neizkoriščenih zmogljivosti, Komisija ni več mogla ponovno analizirati verjetnosti ponovitve dampinga in škode ali v okviru te delne obnove preiskave zaključiti, da se bo škodljivi damping verjetno ponovil. Če bi Komisija kljub temu lahko ponovno proučila verjetnost ponovitve dampinga in škode, po mnenju družbe Huntsman ne bi bilo dokazov, da so zahteve iz člena 11(2) osnovne uredbe izpolnjene. Kar zadeva verjetnost ponovitve dampinga, je družba Huntsman menila, da na podlagi ugotovitve, da v obdobju preiskave v zvezi s pregledom družba Dow Chemical, ki je daleč največja izvoznica, ni izvajala dampinga, ponovitev dampinga na nacionalni ravni po izteku obdobja preiskave v zvezi s pregledom dajatev ni bila verjetna, tudi če bi odpravili protidampinške dajatev.
- (22) Po trditvah družbe Huntsman ni bilo verjetno, da bi se škoda ponovila, saj ni bilo neizkoriščenih proizvodnih zmogljivosti, kar pušča malo možnosti za povečanje izvoza v Unijo po izteku obdobja preiskave v zvezi s pregledom. Družba Huntsman je vztrajala pri tem, da tak sklep potrjuje tudi dejstvo, da se v skladu s poročilom SRI⁽¹⁾ pričakovana rast porabe v ZDA ne razlikuje občutno od rasti na drugih trgih.
- (23) Družba Huntsman je trdila, da bi bilo morebitno škodo industriji Unije treba pripisati učinkom gospodarske krize, ne pa uvozu iz ZDA. Zaradi samega poslabšanja negativnega učinka krize zaradi uvoza ne bi bilo mogoče zaključiti, da se bo zaradi tega uvoza škoda verjetno ponovila.

2.3 Analiza pripomb

- (24) Glede domnevne nezakonitosti obnove preiskave (uvodni izjavi 17 in 18) se opozarja, da je Sodišče v zadevi C-458/98 P („sodba IPS“) ugotovilo, da v primerih, ko je postopek sestavljen iz več upravnih korakov, razglasitev ničnosti enega od korakov ne pomeni, da je za ničnega razglašen celoten postopek. Protidampinški postopek je primer takega postopka v več korakih. Zato razglasitev ničnosti uredbe o spremembi v delu, v katerem se nanaša na eno stran, ne pomeni, da je ničen celoten postopek, ki je potekal pred sprejetjem navedene uredbe⁽²⁾. Poleg tega morajo institucije Evropske unije v skladu s členom 266 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) izvrševati sodbo. Glede na navedeno je bila trditev, da ni pravne podlage za delno obnovo preiskave v zvezi s pregledom, ugotovljena za neutemeljeno.
- (25) Tudi trditev, da Komisija zaradi uvedbe rokov za zaključek protidampinških preiskav ne more podaljšati preiskave prek zakonskega 15-mesečnega roka (uvodna izjava 17) je bila ugotovljena za neutemeljeno. Šteje se, da ta rok ni relevanten za izvrševanje sodbe Sodišča. Tak rok ureja le zaključek začetne preiskave v zvezi s pregledom od datuma začetka do datuma dokončnega ukrepa in ne zadeva nobenega poznejšega ukrepa, ki ga je mogoče treba sprejeti, na primer na podlagi ponovne sodne presoje. Če bi institucije sprejele to trditev, ne bi mogle upoštevati ugotovitev Splošnega sodišča (kot določa člen 266 PDEU). Splošno sodišče bo vedno izreklo sodbo po izteku roka za preiskavo. Poleg tega je treba opozoriti, da bi kakršna koli druga razlaga pomenila na primer, da uspešna rešitev pravnega spora, ki ga sproži ena od strani, za navedeno stran ne bi imela praktičnega učinka, če iztek roka za zaključitev prvotne preiskave ne bi omogočil izvrševanja sodbe Splošnega sodišča. To bi bilo v nasprotju z načelom, da bi vse strani morale imeti pravico do učinkovite ponovne sodne presoje.
- (26) Kar zadeva trditev, da Komisija ne bi mogla zakonito odpraviti napak v presoji, ki so bile odkrite v izpodbijani uredbi, in da je edini način za izvrševanje sodbe preklic obstoječih ukrepov (uvodna izjava 18), je treba opozoriti na naslednje: Sodišče je že ugotovilo, da razveljavitev uredbe pomeni tudi možnost popravka uredbe o spremembi v vidikih, zaradi katerih je bila uredba razveljavljena, pri čemer bi neizpodbijani deli, na katere se sodba

⁽¹⁾ *Chemical Economic Handbook Product Review*, „Ethanolamines“, SRI Consulting.

⁽²⁾ Sodba z dne 3. oktobra 2000 v zadevi *Industrie des Poudres Sphériques proti Svetu*, C-458/98 P, Recueil, str. I-8147.

ne nanaša, ostali nespremenjeni, kot navaja sodba IPS. Institucije morajo zato upoštevati ne le izrek sodbe, pač pa tudi njeno obrazložitev, ki predstavlja njeno bistveno podlago, kolikor je potrebna za določitev točnega pomena izreka sodbe ⁽¹⁾. Postopek za nadomestitev nezakonitega ukrepa se tako lahko ponovno začne ⁽²⁾. Tako je tudi navedena trditev neutemeljena.

- (27) Kot ugotavljata družbi Stepan in Huntsman (glej uvodno izjavo 19), je Splošno sodišče ugotovilo, da institucije med preiskavo, ki je vodila do sprejetja uredbe o tretjem pregledu zaradi izteka ukrepov, niso mogle sklepati, da se je damping v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nadaljeval, niti da se bo verjetno nadaljeval. Velika večina uvoza iz ZDA namreč po navedbah Sodišča vstopi v Unijo po nedampinških cenah, od tega 85 % uvoza predstavlja družba Dow Chemical. Poleg tega bi takšen položaj moral voditi do zaključka, da je bila tehtana povprečna stopnja za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz ZDA negativna. Sodišče je zaključilo, da so bile institucije zato pravno obvezane dokazati, da bi se damping verjetno ponovil ⁽³⁾.
- (28) Kot se strinjajo vse zainteresirane strani, je analiza verjetnosti ponovitve dampinga v tem primeru eksplicitno ali implicitno povezana z izračunom neizkoriščenih proizvodnih zmogljivosti v ZDA. Nekatere zainteresirane strani trdijo, da je Splošno sodišče potrdilo, da v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v ZDA ni bilo veliko neizkoriščenih zmogljivosti. Sodišče je ugotovilo, da je bila metodologija, po kateri so bile neizkoriščene proizvodne zmogljivosti etanolaminov v obdobju preiskave v zvezi s pregledom izračunane na 60 000 ton, nejasna in da rezultat 60 000 ton ni bil skladen z dokazi v obravnavani zadevi ⁽⁴⁾.
- (29) Kot je navedeno v uvodni izjavi 15, je industrija Unije trdila, da so na podlagi podatkov družbe PCI neizkoriščene zmogljivosti na nacionalni ravni leta 2008 znašale 60 000 ton. Vseeno je treba omeniti, da so bile v izračunu, ki ga je predložila industrija Unije, uporabljene celotne proizvodne zmogljivosti v ZDA, tj. niso bile zaokrožene navzdol na 90 %.
- (30) Kar zadeva trditve o izračunu neizkoriščenih zmogljivosti v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, je treba opozoriti, da sta v preiskavi v zvezi s tretjim pregledom zaradi izteka ukrepov sodelovala dva proizvajalca izvoznika. Med navedeno preiskavo je bilo ugotovljeno, da družba
- INEOS Oxide LLC („družba INEOS“) v obdobju preiskave v zvezi s pregledom za razliko od družbe Dow Chemical ni imela neizkoriščenih zmogljivosti. Na podlagi preverjenih informacij je razvidno, da družba Dow Chemical neizkoriščenih zmogljivosti v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni uporabljala za izvoz po nizkih cenah, čeprav bi to lahko storila glede na raven ukrepov, izraženih ad valorem.
- (31) Poleg tega sta sodelujoči družbi, Dow Chemical in INEOS, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom skupaj predstavljali 91,6 % izvoza iz ZDA v Unijo. Skupni izvoz družb Dow Chemical in INEOS je znašal med 30 000 in 35 000 tonami, izvoz nesodelujočih družb pa ni presegal 3 000–4 000 ton. Stopnja dampinga na nacionalni ravni je bila v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zanemarljiva, uvoz iz nesodelujočih družb pa je predstavljal manj kot 1 % trga Unije. Zaradi zaupnosti so navedeni razponi vrednosti ali podatki niso točni.
- (32) Kot je navedeno v uvodni izjavi 16, se je industrija Unije sklicevala na različne dejavnike, ki po njenem mnenju nakazujejo na to, da je bila po letu 2008 verjetna ponovitev dampinga. Vendar pa se tržni pogoji od objave uredbe o tretjem pregledu zaradi izteka ukrepov niso občutno spremenili. Te okoliščine potrjuje tudi industrija Unije. Vendar pa je treba poudariti, da glede na nizko stopnjo ukrepov, dejstvo, da družba INEOS ni imela neizkoriščenih zmogljivosti, in dejstvo, da družba Dow Chemical ni izvajala dampinga, ni mogoče trditi, da bi se z razveljavitvijo ukrepa stanje spremenilo, kot je navedeno tudi v uvodnih izjavah 30 in 31.
- (33) Eden od proizvajalcev izvoznikov je menil, da na podlagi preiskave v zvezi s tretjim pregledom z Izvedbeno uredbo (EU) št. 54/2010 ne bi smeli biti uvedeni ukrepi. Proizvajalec izvoznik je zahteval razveljavitev ukrepov z retroaktivnim učinkom, tako da bi se vse dajatve, ki so jih uvozniki plačali od datuma začetka veljavnosti Izvedbene uredbe (EU) št. 54/2010, povrnile.
- (34) Ta zahteva se zavrne, saj bi lahko ničnostno tožbo v zvezi z Uredbo, ki je bila razveljavljena le v delu, v katerem se nanaša na vložnika, družbo Dow Chemical, vložili tudi drugi proizvajalci, ne le družba Dow Chemical. Zato se v skladu z načelom pravne varnosti in na podlagi sodne prakse Sodišča ⁽⁵⁾ Uredba uporablja za vse ostale proizvajalce izvoznike.

⁽¹⁾ Sodba z dne 3. oktobra 2000 v zadevi *Industrie des Poudres Sphériques proti Svetu*, C-458/98 P, točka 81.

⁽²⁾ Sodba z dne 3. oktobra 2000 v zadevi *Industrie des Poudres Sphériques proti Svetu*, C-458/98 P, točka 82.

⁽³⁾ Sodba z dne 8. maja 2012 v zadevi *The Dow Chemical Company proti Svetu*, T-158/10, točka 45.

⁽⁴⁾ Sodba z dne 8. maja 2012 v zadevi *The Dow Chemical Company proti Svetu*, T-158/10, točka 54.

⁽⁵⁾ Sodba z dne 15. februarja 2001 v zadevi *Nachi Europe GmbH proti Hauptzollamt Krefeld*, C-239/99, Recueil, str. I-1220.

2.4 Zaključek

- (35) Ob upoštevanju pripomb strani in njihove analize je bilo sklenjeno, da izvrševanje sodbe pomeni, da med preiskavo, ki je vodila do sprejetja Izvedbene uredbe (EU) št. 54/2010, institucije niso mogle zaključiti, da se je damping v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nadaljeval ali da je bilo verjetno, da se bo nadaljeval. Poleg tega bi morale institucije zaključiti tudi, da ponovitev dampinga ni bila verjetna.
- (36) Na podlagi zgornjih trditev se protidampinške dajatve na etanolamine ne bi smelo ponovno uvesti. Kar zadeva družbo Dow Chemical, je treba ponovno opozoriti, da je bila Izvedbena uredba (EU) št. 54/2010 s sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-158/10 že razveljavljena v delu, v katerem se nanaša na navedeno družbo. Zato je treba v zvezi z uvozom etanolaminov družbe Dow Chemical zaradi jasnosti poudariti, da se protidampinške dajatve ne uporabljajo več od datuma sprejetja Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 54/2010 (23. januarja 2010).

3. ČETRTI PREGLED ZARADI IZTEKA UKREPOV

- (37) Glede na navedeno, zlasti uvodno izjavo 35, velja, da bi bilo treba četrti pregled zaradi izteka ukrepov zaključiti, ne da bi ponovno uvedli dajatev. Kar zadeva družbo Dow Chemical, je bil četrti pregled zaradi izteka ukrepov brezpredmeten na podlagi sodbe, poleg tega pa od 23. januarja 2010 ni pravne podlage za zaračunavanje protidampinških dajatev na uvoz navedene družbe.

4. DELNI VMESNI PREGLED

- (38) Ob upoštevanju ugotovitev, ki so povzete v uvodni izjavi 35, se šteje, da bi bilo treba pregled zaključiti, saj ukrepi nimajo podlage, tj. ni verjetno, da bi se škodljivi damping nadaljeval ali ponovno pojavil.

5. PREJETE PRIPOMBE

- (39) Vse strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se je nameravalo priporočiti razveljavitev obstoječih ukrepov. Odobreno jim je bilo tudi obdobje, v katerem so lahko predložile svoja stališča v zvezi s tem razkritjem. Njihove pripombe so bile upoštevane, vendar se zaradi njih zaključek ne spremeni.

6. ZAKLJUČEK

- (40) Iz navedenega sledi, da bi bilo treba delno obnovo preiskave zaključiti in razveljaviti protidampinške ukrepe na uvoz etanolaminov s poreklom iz ZDA. Ker je bila Izvedbena uredba (EU) št. 54/2010 razveljavljena v delu, v katerem se nanaša na uvoz etanolaminov družbe Dow

Chemical, se zanjo ukrepi ne uporabljajo od datuma začetka veljavnosti Izvedbene uredbe (EU) št. 54/2010 (23. januar 2010).

- (41) Tudi četrto preiskavo v zvezi z iztekom ukrepov glede veljavnih protidampinških dajatev na uvoz etanolaminov s poreklom iz ZDA bi bilo treba zaključiti brez ponovne uvedbe dajatev. Kar zadeva uvoz družbe Dow Chemical je ta pregled zaradi izteka ukrepov brezpredmeten.
- (42) Delni vmesni pregled, omejen na preiskavo dampinga, bi bilo treba zaradi preklica obstoječih ukrepov zaključiti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Delna obnova protidampinške preiskave v zvezi z uvozom etanolaminov, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN ex 2922 11 00 (monoetanolamin) (oznaka TARIC 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (dietanolamin) (oznaka TARIC 2922 12 00 10) in 2922 13 10 (trietanolamin), s poreklom iz Združenih držav Amerike se zaključi brez ponovne uvedbe protidampinške dajatev, veljavni ukrepi pa se razveljavijo.

2. Kar zadeva uvoz družbe The Dow Chemical Company, od 23. januarja 2010 ni pravne podlage za pobiranje protidampinških dajatev.

Člen 2

Preiskava v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov, začeta 21. januarja 2012 v okviru protidampinške preiskave v zvezi z uvozom etanolaminov, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN ex 2922 11 00 (monoetanolamin) (oznaka TARIC 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (dietanolamin) (oznaka TARIC 2922 12 00 10) in 2922 13 10 (trietanolamin), vseh proizvajalcev izvoznikov s poreklom iz Združenih držav Amerike se zaključi brez uvedbe ukrepov. Kar zadeva uvoz družbe The Dow Chemical Company, je ta pregled zaradi izteka ukrepov brezpredmeten.

Člen 3

Delni vmesni pregled, omejen na preiskavo dampinga v zvezi z uvozom etanolaminov, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN ex 2922 11 00 (monoetanolamin) (oznaka TARIC 2922 11 00 10), ex 2922 12 00 (dietanolamin) (oznaka TARIC 2922 12 00 10) in 2922 13 10 (trietanolamin), družbe The Dow Chemical Company s poreklom iz Združenih držav Amerike se zaključi.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. marca 2013

Za Svet
Predsednik
P. HOGAN
